



Korisnički priručnik Uporabniški priročnik

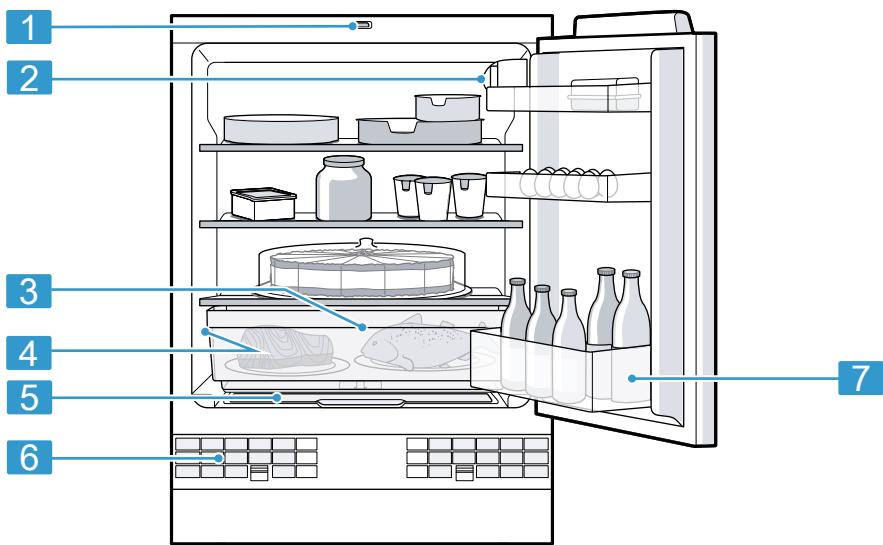
Register your
new device on
YourBlaupunkt:
**blaupunkt-
einbaugeraete.com**



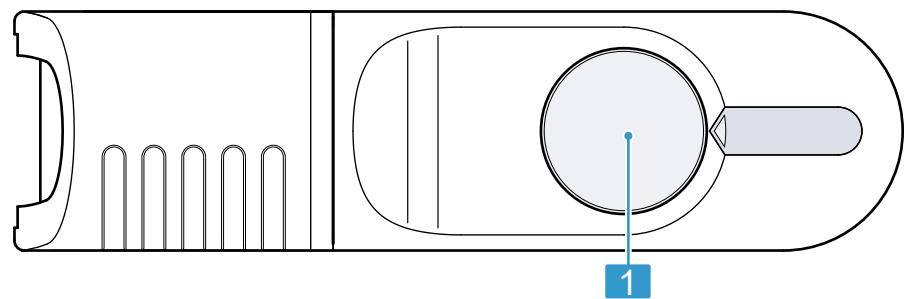
5CN2....

Enjoy it.

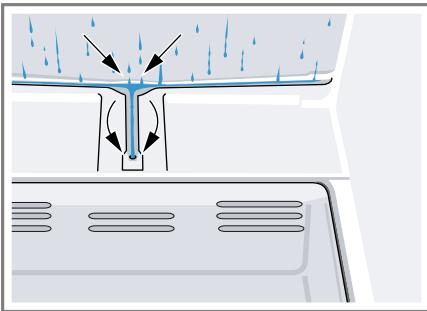
Hladnjak
Hladilnik



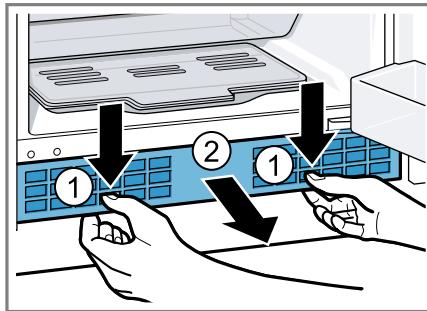
1



2



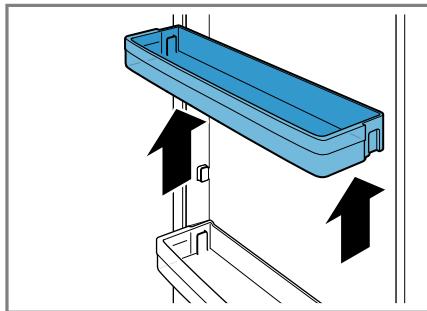
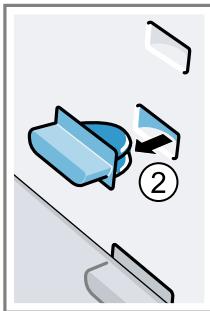
3



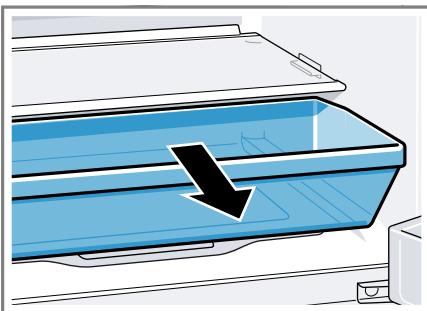
4



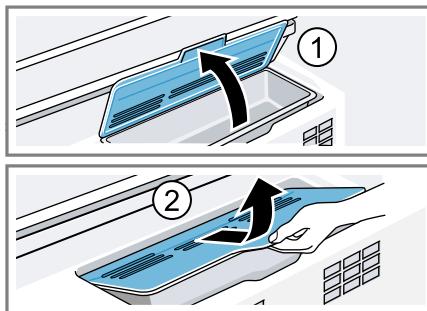
5



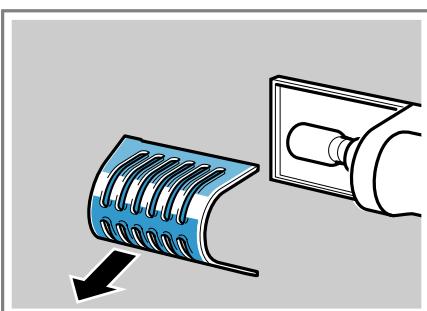
6



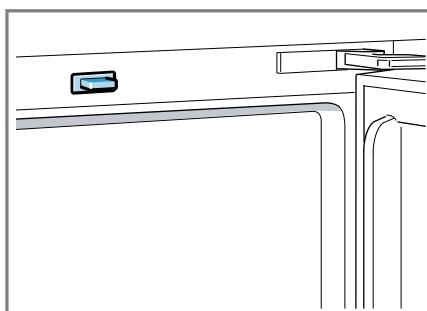
7



8



9



10

Sadržaj

1 Sigurnost	5	8 Pretinac za hlađenje.....	13
1.1 Opće napomene	5	8.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje	13
1.2 Namjenska uporaba	5	8.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje	14
1.3 Ograničenje kruga korisnika	5	8.3 Moć hlađenja	14
1.4 Siguran transport.....	5	8.4 Naljepnica OK	14
1.5 Sigurna instalacija	6		
1.6 Sigurno korištenje	7		
1.7 Oštećen uređaj.....	8		
2 Izbjegavanje materijalnih šteta	10	9 Odmrzavanje	14
3 Zaštita okoliša i ušteda.....	10	9.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje	14
3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad	10		
3.2 Ušteda energije	10		
4 Postavljanje i priključivanje	10	10 Čišćenje i održavanje.....	14
4.1 Opseg isporuke.....	10	10.1 Pripremanje uređaja za čišćenje	14
4.2 Kriteriji za mjesto postavljanja.....	11	10.2 Čišćenje uređaja	15
4.3 Montaža uređaja.....	11	10.3 Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora	15
4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu	11	10.4 Čišćenje ventilacijske rešetke	15
4.5 Električno priključivanje uređaja.....	11	10.5 Vađenje dijelova opreme	16
5 Upoznavanje	12	11 Uklanjanje smetnji.....	17
5.1 Uređaj.....	12	12 Skladištenje i zbrinjavanje.....	18
5.2 Upravljačka ploča.....	12	12.1 Stavljanje uređaja izvan pogona	18
6 Oprema	12	12.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad	18
6.1 Polica za odlaganje	12	13 Servisna služba.....	19
6.2 Izvlačna ladica.....	12	13.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD).....	19
6.3 Ladica za voće i povrće s poklopcem.....	12	14 Tehnički podaci.....	19
6.4 Posuda za vrata.....	12		
6.5 Pribor.....	13		
7 Osnovno rukovanje.....	13		
7.1 Uključivanje uređaja	13		
7.2 Napomene za rad.....	13		
7.3 Isključivanje uređaja	13		
7.4 Namještanje temperature	13		



1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.2 Namjenska uporaba

Uređaj upotrebljavajte samo:

- u skladu s ovim uputama za uporabu
- za hlađenje namirnica
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.

Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjak s ledenicom.

1.4 Siguran transport

⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Velika težina uređaja može pri podizanju dovesti do ozljeda.

- ▶ Nemojte sami podizati uređaj.

1.5 Sigurna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručno postavljanje je opasno.

- ▶ Uredaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
 - ▶ Uredaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
 - ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.
 - ▶ Nikada ne uključujte uređaj pomoću vanjske sklopne naprave, npr. sata za vremensko uključivanje ili daljinskog upravljača.
 - ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog voda mora biti dostupan ili ako slobodan pristup nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji treba ugraditi svepolni rastavljač prema propisima za postavljanje.
 - ▶ Pri postavljanju uređaja pazite na to da ne prgnječite ili oštetite mrežni priključni vod.
- Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako su ventilacijski otvori na uređaju zatvoreni, može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka u slučaju propuštanja rashladnog kruga.

- ▶ Nemojte zatvoriti ventilacijske otvore u kućištu uređaja ili ugradnom kućištu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili letve s višestrukim utičnicama.
- ▶ Ako vam je mrežni priključni vod prekratak, obratite se servisnoj službi.
- ▶ Upotrebljavajte samo adapttere koje je odobrio proizvođač.

Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električni dijelovi mogu se pregrijati i dovesti do požara.

- Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električne dijelove ne stavlajte na stražnjoj strani uređaja.

1.6 Sigurno korištenje

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.
- Sitne dijelove držite podalje od djece.
- Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Mehanička oprema ili druga sredstva mogu oštetiti optok hlađenja, zapaljivo rashladno sredstvo može isteći i eksplodirati.

- Kako biste ubrzali odmrzavanje uređaja, ne upotrebljavajte neku drugu mehaničku opremu ili druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Proizvodi koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari mogu eksplodirati npr. sprej.
- Ne odlažite u uređaju proizvode koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Električni uređaji unutar uređaja mogu dovesti do požara, npr. grijači ili električni aparati za pripremu leda.

- ▶ Unutar uređaja ne upotrebljavajte neke druge električne uređaje. Pare zapaljivih tekućina mogu se zapaliti (izgaranje).
- ▶ Pića s visokim postotkom alkohola držite čvrsto zatvorena u uspravnom položaju.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**

Ozljede oka zbog istjecanja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih plinova.

- ▶ Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

⚠ **OPREZ – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!**

Kako biste izbjegli onečišćenje namirnica, trebate se pridržavati sljedećih uputa.

- ▶ Ako su vrata otvorena duže vrijeme, može doći do znatnog porasta temperature u pretincima uređaja.
- ▶ Redovito očistite površine koje mogu doći u dodir s namirnicama i dostupnim odvodnim sustavima.
- ▶ Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku tako da ne dodiruju druge namirnice ili da ne kapaju na njih.
- ▶ Ako hladnjak/zamrzivač duže vrijeme stoji prazan, isključite, odmrznite, očistite uređaj i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili nastajanje pljesni.

Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Ako kisele namirnice dođu u dodir s aluminijem, ioni aluminija mogu dospijeti u namirnice.

- ▶ Ne konzumirajte kontaminirane namirnice.

1.7 Oštećen uređaj

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 19*

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!



U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo rashladno sredstvo i štetni plinovi te se mogu zapaliti.

- Vatru i izvore paljenja držite podalje od uređaja.
- Provjetrite prostoriju.
- Isključite uređaj. → *Stranica 13*
- Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- Nazovite servisnu službu. → *Stranica 19*

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

POZOR!

Zbog uporabe postolja, ladica ili vrata uređaja kao površine za sjedenje ili stajanje može se oštetiti uređaj.

- ▶ Nemojte stajati ili se naslanjati na postolje, ladice ili vrata.

Zbog onečišćenja uljem ili mašću plastični dijelovi i brtve vrata mogu postati porozni.

- ▶ Plastične dijelove i brtve vrata držite čistima od ulja ili masti.
- Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Aluminij reagira u dodiru s kiselim namirnicama.
- ▶ Ne čuvajte nezapakirane namirnice u uređaju.

3 Zaštita okoliša i ušteda

3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neskodljivi i mogu se reciklirati.

- ▶ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje.

Odabir mesta postavljanja

- Uredaj zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.
- Postavite uređaj na velikoj udaljenosti od radijatora, štednjaka i drugih izvora topline:
 - Držite razmak za električne ili plinske štednjake 30 mm.

- Držite razmak za uljne peći ili peći na ugljen 300 mm.
- Nikada nemojte prekriti ili obložiti vanjske ventilacijske rešetke.

Ušteda energije pri uporabi

Napomena: Raspored dijelova opreme nema utjecaja na potrošnju energije uređaja.

- Samo kratko otvorite uređaj.
- Nikada nemojte prekriti ili obložiti unutarnje ventilacijske otvore ili vanjske ventilacijske rešetke.
- Kupljene namirnice transportirajte u rashladnoj torbi i brzo stavite u uređaj.
- Prije skladištenja ostavite tople namirnice i napitke da se ohlade.
- Kako bi se iskoristila hladnoća zamrznutih namirница, zamrzнуте namirnice stavite radi odmrzavanja u pretinac za hlađenje.
- Između namirница i stražnje stijenke uvijek ostavite malo prostora.
- Namirnice pakirajte nepropusno.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Opseg isporuke

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna. U slučaju primjedbi obratite se trgovcu ili našoj servisnoj službi
→ Stranica 19.

Opseg isporuke uključuje sljedeće:

- Podgradni uređaj
- Opremu i pribor¹
- Montažni materijal
- Upute za montažu
- Upute za uporabu
- Popis servisnih službi
- Jamstveni list²
- Energetsku oznaku
- Informacije o potrošnji energije i buci

4.2 Kriteriji za mjesto postavljanja

⚠️ UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije!

Ako se uređaj nalazi u premaloj prostoriji, u slučaju propuštanja optoka hlađenja može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka.

- ▶ Uređaj postavite samo u prostoriju veličine najmanje 1 m³ za 8 g rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva navedena je na označenoj pločici. → Sl. 1/4

Težina uređaja može iznositi tvornički ovisno o modelu do 35 kg.

Podloga mora biti dovoljno stabilna kako bi mogla podnijeti težinu uređaja.

Dopuštena temperatura prostorije

Dopuštena temperatura prostorije ovisi o klimatskom razredu uređaja. Klimatski razred naveden je na označenoj pločici. → Sl. 1/4

Klimatski razred	Dopuštena temperatura prostorije
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C

¹ Ovisno o opremi uređaja

² Nije raspoloživo u svim zemljama

Klimatski razred	Dopuštena temperatura prostorije
T	16 °C...43 °C

Uređaj funkcioniра ispravno unutar dopuštene temperature prostorije. Ako koristite uređaj klimatskog razreda SN na nižim temperaturama prostorije, do temperature prostorije od 5 °C neće doći do oštećenja uređaja.

Podgradnja

Kod određenih radnih ploča, npr. kamen, staklo ili nehrđajući čelik, pričvršćivanje ispod radnih ploča često nije moguće. Kod servisne službe možete naručiti pribor za montažu na bočne stijenke.

→ "Servisna služba", Stranica 19

4.3 Montaža uređaja

- ▶ Montirajte uređaj prema priloženim uputama za montažu.

4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Skinite zaštitne folije i transportne osigurače, npr. ljepljivu traku i karton.
3. Očistite uređaj prvi put.
→ Stranica 15

4.5 Električno priključivanje uređaja

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

hr Upoznavanje

- Podaci za priključivanje uređaja nalaze se na označnoj pločici.
→ Sl. 1 / 4
- 2 Provjerite ima li mrežni utikač čvrst dosjed.
- ✓ Uređaj je sada spremjan za rad.

5 Upoznavanje

5.1 Uređaj

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.

→ Sl. 1

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Prekidač za svjetlo |
| 2 | Upravljačka ploča |
| 3 | Izvlačna ladica
→ Stranica 12 |
| 4 | Označna pločica |
| 5 | Ladica za voće i povrće |
| 6 | Vanjska ventilacijska rešetka |
| 7 | Posuda za velike boce na vratima |

Napomena: Moguća su odstupanja uređaja i slika ovisno o opremi i veličini.

5.2 Upravljačka ploča

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.

→ Sl. 2

- | | |
|---|---|
| 1 | Regulator temperature namješta temperaturu. |
|---|---|

6 Oprema

Oprema vašeg uređaja ovisi o modelu.

6.1 Polica za odlaganje

Da biste po potrebi promijenili položaj police za odlaganje, možete izvaditi policu za odlaganje.

→ "Vađenje police za odlaganje", Stranica 16

Premjestite čepove na objema stranama i ponovno umetnute policu za odlaganje.

6.2 Izvlačna ladica

Čuvajte namirnice životinjskog podrijetla u izvlačnoj ladici. Za punjenje i pražnjenje možete izvaditi izvlačnu ladicu. → Stranica 16

6.3 Ladica za voće i povrće s poklopcem

Čuvajte svježe voće i povrće u ladici za voće i povrće.

Za punjenje i pražnjenje izvadite ladicu za voće i povrće. → Stranica 16
Ovisno o količini namirnica i namirnicama u ladici za voće i povrće može se stvoriti kondenzat.

Kondenzat uklonite suhom krpom.
Da bi se sačuvala kvaliteta i aroma, čuvajte voće i povrće osjetljivo na hladnoću izvan uređaja na temperaturi od oko 8 °C do 12 °C, npr. ananas, banane, agrumi, krastavci, tikvice, paprika, rajčica i krumpir.

6.4 Posuda za vrata

Da biste po potrebi promijenili položaj posude za vrata, možete izvaditi posudu za vrata i umetnuti je na dru-

gom mjestu.

→ "Vađenje posude za vrata",
Stranica 16

6.5 Pribor

Upotrebljavajte samo originalni pribor. Usklađen je s vašim uređajem. Pribor vašeg uređaja ovisi o modelu.

Posuda za jaja

Sigurno čuvajte jaja u posudi za jaja.

7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja

1. Regulator temperature okrenite iz položaja 0.
- ✓ Uređaj počinje hladiti.
2. Namjestite željenu temperaturu.
→ Stranica 13

7.2 Napomene za rad

- Kada ste uključili uređaj, može potrajati nekoliko sati da se postigne namještena temperatura.
Ne stavlajte namirnice dok nije postignuta temperatura.
- Ako često otvarate vrata pretinca za hlađenje, stavljačte veliku količinu namirnica ili ako je temperatura prostorije visoka, onda je viša temperatura pretinca za hlađenje.
- Kada zatvorite vrata, može nastati podtlak. Vrata se teško ponovno otvaraju. Pričekajte trenutak dok se podtlak ne izjednači.

7.3 Isključivanje uređaja

- Regulator temperature okrenite u položaj 0.

7.4 Namještanje temperature

Namještanje temperature pretinca za hlađenje

- Regulator temperature okrenite u željeni položaj.
Preporučena temperatura u pretincu za hlađenje je 4 °C.
→ "Naljepnica OK", Stranica 14

8 Pretinac za hlađenje

U pretincu za hlađenje možete čuvati meso, kobasice, ribu, mlječne proizvode, jaja, pripremljena jela i pekareske proizvode.

Temperatura se može namjestiti od stupnja 1 do stupnja 5.

Preporučena temperatura u pretincu za hlađenje je 4 °C.

→ "Naljepnica OK", Stranica 14

Zahvaljujući hladnom skladištenju možete kratkoročno do srednjoročno skladištiti i jako pokvarljive namirnice. Što je odabrana temperatura viša, to će namirnice dulje ostati svježe.

8.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje

- Skladištite samo svježe i neoštećene namirnice.
- Pridržavajte se roka trajanja koji je naveo proizvođač.
- Namirnice skladištite dobro zapakirane ili pokrivene.
- Topla jela i pića ostavite da se ohlade izvan uređaja.

8.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje

Cirkulacijom zraka u pretincu za hlađenje nastaju različite zone hlađenja.

Najhladnija zona

Najhladnija zona je u izvlačnoj ladici.

Savjet: U najhladnijoj zoni čuvajte lako kvarljive namirnice npr. ribu, kobasice i meso.

Najtoplja zona

Najtoplja zona je u vratima sasvim gore.

Savjet: U najtopljoj zoni čuvajte neosjetljive namirnice npr. tvrdi sir i maslac. Sir može tako dalje razvijati svoju aromu, a maslac ostaje maziv.

8.3 Moć hlađenja

Temperatura u pretincu za hlađenje može se uslijed stavljanja većih količina namirnica ili pića privremeno povisiti.

Savjet: Regulator temperature okrenite u viši položaj u trajanju od oko 7 sati.

→ "Namještanje temperature pretinca za hlađenje", Stranica 13

8.4 Naljepnica OK

Pomoći naljepnici OK možete provjeriti je li u pretincu za hlađenje dosegнуto sigurno područje temperaturе od +4 °C ili niže preporučeno za namirnice.

Naljepnica OK nije u opsegu isporuke kod svih modela.

Ako naljepnica ne pokazuje OK, temperaturu smanjite korak po korak.

→ "Namještanje temperature pretinca za hlađenje", Stranica 13

Nakon puštanja uređaja u rad može potrajati do 12 sati dok se ne postigne namještena temperatura.



Ispravna postavka

9 Odmrzavanje

9.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje

Tijekom rada se na stražnjoj stijenci pretinca za hlađenje stvaraju kapljice kondenzata ili inje. Stražnja stijenka u pretincu za hlađenje se odmrzava automatski.

Kapljice kondenzata otječu putem kanala za odvod kondenzata u izlazni otvor do posude za isparavanje i ne treba ih obrisati.

Kako bi kondenzat mogao otjecati i kako bi se izbjeglo stvaranje mirisa, pridržavajte se sljedećih informacija:
→ "Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora", Stranica 15.

10 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

Čišćenje nepristupačnih mesta mora obaviti servisna služba. Čišćenje od strane servisne službe može uzrokovati troškove.

10.1 Pripremanje uređaja za čišćenje

1. Isključite uređaj. → Stranica 13
2. Isključite uređaj iz električne mreže.

Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.

3. Izvadite sve namirnice i stavite ih na hladno mjesto.
Rashladne uloške (ako postoje) stavite na namirnice.
4. Izvadite sve dijelove opreme iz uređaja. → Stranica 16

10.2 Čišćenje uređaja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Prodrla vлага može uzrokovati strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač. Tekućina u svjetlu ili u upravljačkim elementima može biti opasna.
- ▶ Sapunica ne smije dospjeti u svjetlo ili u upravljačke elemente.

POZOR!

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- ▶ Nemojte upotrebljavati tvrde jastučice za ribanje ili spužve za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.

Ako tekućina dospije u izlazni otvor, može doći do prelijevanja posude za isparavanje.

- ▶ Voda za ispiranje ne smije dospjeti u izlazni otvor.

Ako dijelove opreme i pribor perete u perilici posuda, oni mogu promijeniti oblik ili boju.

- ▶ Nikada ne perite dijelove opreme i pribor u perilici posuda.

1. Pripremite uređaj za čišćenje.
→ Stranica 14

2. Uređaj, dijelove opreme ili brtve vrata očistite krpom za pranje posuda, mlakom vodom i s malo pH neutralnog sredstva za pranje posuda.
3. Temeljito obrišite mekom, suhom krpom.
4. Umetnите dijelove opreme.
5. Priklučite uređaj u električnu utičnicu.
6. Stavite namirnice.

10.3 Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora

Redovito čistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor kako bi kondenzat mogao otjecati.

1. Izvadite izvlačnu ladicu.
→ Stranica 16
2. Pažljivo očistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor npr. štapićem za uši.
→ Sl. 3

10.4 Čišćenje ventilacijske rešetke

1. Skinite vanjsku ventilacijsku rešetku kako biste je očistili.
 - Pritisnite kopče u ventilacijskim otvorima prema dolje i istovremeno skinite vanjsku ventilacijsku rešetku prema naprijed.
→ Sl. 4
2. Vanjsku ventilacijsku rešetku očistite krpom za pranje posuda i mlakom sapunicom.
3. Ostavite vanjsku ventilacijsku rešetku da se potpuno osuši i umetnute.

10.5 Vađenje dijelova opreme

Ako želite temeljito očistiti dijelove opreme, izvadite ih iz svog uredaja.

Vađenje police za odlaganje

- ▶ Podignite policu, povucite prema naprijed, zakrenite bočno prema van ① i izvadite čepove ②.
→ Sl. **5**

Vađenje posude za vrata

- ▶ Podignite i izvadite posudu za vrata.
→ Sl. **6**

Vađenje izvlačne ladicе

- ▶ Podignite i izvadite izvlačnu ladicu.
→ Sl. **7**

Vađenje ladice za voće i povrće s poklopcom

- ▶ Poklopac ladice za voće i povrće preklopite prema gore ① i izvadite ladicu za voće i povrće s poklopcem prema naprijed ②.
→ Sl. **8**

11 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjegći nepotrebne troškove.

⚠️ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
LED osvjetljenje ne radi.	<p>Žarulja je neispravna.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 13</i> 2. Isključite uređaj iz električne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima. 3. Skinite poklopac žarulje ulijevo. → Sl. 9 4. Zamijenite žarulju. Rezervna žarulja: 220–240 V izmjenična struja, grlo E14, W; vidi neispravna žarulja.
Dno pretinca za hlađenje je mokro.	<p>Prekidač za svjetlo se zaglavio.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjeriti može li se prekidač za svjetlo pomicati. → Sl. 10 <p>Kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor su začepljeni.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor. → <i>Stranica 15</i>
Uredaj zuji, grgota, bruji ili grglja.	<p>Nema pogreške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Rashladno sredstvo teče kroz cijevi. Motor, prekidač ili magnetski ventili se uključuju ili isključuju. Nikakva radnja nije potrebna.</p>
Uredaj proizvodi šumove.	<p>Dijelovi opreme se klimaju ili su se zaglavili.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite izvadive dijelove opreme i eventualno ih ponovno umetnite. <p>Boce ili posude se dodiruju.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Razmagnite boce ili posude.

11.1 Nestanak struje

Tijekom nestanka struje povećava se temperatura u uređaju zbog čega se skraćuje vrijeme skladištenja i smanjuje kvaliteta zamrznute namirnice. Skladištena zamrznuta namirnica sigurno se hlađi do vremena povećanja temperature navedenog na označenoj pločici. → Sl. 1 / 4

Napomene

- Sto rjeđe otvarajte uređaj tijekom nestanka struje i ne skladištite druge namirnice.
- Provjerite kvalitetu namirnica neposredno nakon nestanka struje.
 - Zbrinite namirnicu koja je odmrznuta i toplija od 5 °C.
 - Skuhajte ili ispecite lagano odmrznuću namirnicu i odmah konzumirajte ili ponovno zamrznite.

12 Skladištenje i zbrinjavanje

Ovdje možete saznati kako pripremiti uređaj za skladištenje. Osim toga, možete saznati kako zbrinuti stare uređaje.

12.1 Stavljanje uređaja izvan pogona

1. Isključite uređaj iz električne mreže.
Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
2. Izvadite sve namirnice.
3. Očistite uređaj. → Stranica 15
4. Ostavite uređaj otvoren kako bi se osiguralo prozračivanje unutrašnjosti.

12.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Djeca se mogu zatvoriti u uređaju i dovesti se u opasnost po život.

- ▶ Kako bi se djeci otežalo da se popnu unutra, police i posude nemojte vaditi iz uređaja.
- ▶ Djecu držite podalje od starih uređaja.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od požara!

U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo sredstvo za hlađenje i štetni plinovi te se zapaliti.

- ▶ Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.
- ▶ Uredaj zbrinite na ekološki prihvativ način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja važan u cijeloj Europskoj Uniji.

13 Servisna služba

Ako imate pitanja, smetnju ne možete sami ukloniti ili ako se uređaj mora popraviti, obratite se našoj servisnoj službi.

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Napomena: Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača koji lokalno vrijede. Minimalno trajanje jamstva (jamstva proizvođača za privatne korisnike) u Europskom gospodarskom području iznosi 2 godine, u skladu s važećim lokalnim uvjetima pružanja jamstva. Uvjeti pružanja jamstva ne utječu na druga prava i obaveze, na koje imate pravo u skladu s lokalnim zakonodavstvom.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja.

Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

13.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

→ Sl. 1/4

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

14 Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, upotrebljivi volumen i ostali tehnički podaci nalaze se na označenoj pločici.

→ Sl. 1/4

Kazalo

1 Varnost	21	8 Hladilnik	29
1.1 Splošna navodila.....	21	8.1 Nasveti za vlaganje živil v hladičnik	29
1.2 Namenska uporaba.....	21	8.2 Hladilna območja v hladilni- ku.....	30
1.3 Omejitev kroga uporabnikov....	21	8.3 Zmogljivost hlajenja.....	30
1.4 Varen transport.....	21	8.4 Nalepka OK.....	30
1.5 Varna instalacija	22		
1.6 Varna uporaba.....	23		
1.7 Poškodovan aparat	24		
2 Preprečevanje materialne škode	26	9 Odtaljevanje.....	30
3 Varstvo okolja in varčevanje	26	9.1 Odtaljevanje hladilnika	30
3.1 Odlaganje embalaže novega aparata	26	10 Čiščenje in nega.....	30
3.2 Varčevanje z energijo.....	26	10.1 Priprava aparata na čišče- nje.....	30
4 Namestitve in priključitev	26	10.2 Očistite aparat	31
4.1 Obseg dobave.....	26	10.3 Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino.....	31
4.2 Kriteriji za mesto postavitev aparata	27	10.4 Čiščenje prezračevalne re- šetke	31
4.3 Montaža aparata.....	27	10.5 Odstranjevanje delov opre- me	31
4.4 Priprava aparata za prvo uporabo	27	11 Odpravljanje motenj.....	33
4.5 Priklop aparata na električno napajanje	27	12 Skladiščenje in odstranjeva- nje	35
5 Spoznavanje	28	12.1 Prenehanje obratovanja aparata	35
5.1 Aparat.....	28	12.2 Odstranitev starega aparata v odpad	35
5.2 Upravljalno polje.....	28	13 Servisna služba.....	36
6 Oprema	28	13.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)	36
6.1 Polica.....	28	14 Tehnični podatki	36
6.2 Izvlečni predal	28		
6.3 Predal za sadje in zelenjavu s pokrovom	28		
6.4 Vratni predal	29		
6.5 Pribor.....	29		
7 Osnovno upravljanje.....	29		
7.1 Vklop aparata	29		
7.2 Napotki za obratovanje	29		
7.3 Izklop aparata.....	29		
7.4 Nastavitev temperature	29		



1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Aparat uporabljajte samo:

- v skladu s temi navodili za uporabo;
- za hlajenje živil.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporablajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let lahko polnijo in praznijo hladilnik/zamrzovalnik.

1.4 Varen transport

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.

- ▶ Aparata ne dvigajte sami.

1.5 Varna instalacija

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovne instalacije so nevarne.

- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi.
- ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
- ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena večpolna naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
- ▶ Pri postavitevi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z viri toplove.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Če so prezračevalne odprtine aparata prekrite, lahko nastane vnetljiva zmes plina in zraka, če hladilni sistem pušča.

- ▶ Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin v ohišju aparata ali v vgradnem ohišju.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega vodnika in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Če je električni vodnik prekratek, se obrnite na servisno službo.
- ▶ Uporablajte samo adapterje, ki jih je odobril proizvajalec.

Prenosne razdelilne vtičnice ali omrežni deli se lahko pregrejejo in povzročijo požar.

- ▶ Prenosnih razdelilnih vtičnic ali omrežnih delov ne nameščajte na zadnjo stran aparatov.

1.6 Varna uporaba

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Vdirajoča vлага lahko povzroči električni udar.

- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visoko-tlačnega čistilnika.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom. Otroci lahko vdihnejo ali pogoltno majhne dele in se tako zadušijo.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Mehanske naprave ali druga sredstva lahko poškodujejo hladilni krogotok, vnetljivo hladilno sredstvo lahko uhaja in ga raznese.

- ▶ Za hitrejše odtaljevanje ne uporabljajte drugih mehanskih naprav ali drugih sredstev kot tista, ki jih priporoča proizvajalec. Izdelke z vnetljivimi potisnimi plini in eksplozivnimi snovmi lahko raznese, npr. razpršila.
- ▶ V aparatu ne shranjujte izdelkov z vnetljivimi plini in eksplozivnimi snovmi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Električni aparati znotraj aparata, npr. grelniki ali električni aparati za pripravo sladoleda, lahko povzročijo požar.

- ▶ Znotraj aparata ne uporabljajte električnih aparatov. Hlapi vnetljivih tekočin se lahko vnamejo (vzbuh).
- ▶ Visokoodstotni alkohol shranjujte samo v dobro zaprtih steklenicah in v pokončnem položaju.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Poškodbe oči zaradi uhajanja vnetljivega hladilnega sredstva in škodljivih plinov.

- Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.

⚠️ PREVIDNO – Nevarnost ogroženosti zdravja!

Da preprečite onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila.

- Če so vrata dalj časa odprta, se lahko temperatura v predalih v aparatu občutno dvigne.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano in dostenimi odtočnimi sistemi.
- Surovo meso in ribe shranjujte v hladilniku v primernih posodah, tako da se ne dotikajo drugih živil in da ne kaplja nanja.
- Če je hladilni/zamrzovalni aparat dalj časa prazen, aparat izklopite, odtalite, očistite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanjanje plesni.

Kovinski deli v aparatu ali deli v kovinskem videzu lahko vsebujejo aluminij. Če kisla živila pridejo v stik z aluminijem v aparatu, se lahko na živila prenesejo aluminijevi ioni.

- Onesnaženih živil ne zaužijte.

1.7 Poškodovan aparat

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
 - Pokličite pooblaščeni servis. → *Stran 36*
- Nestrokovna popravila so nevarna.
- Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
 - Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
 - Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamjeniti proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Če so cevi poškodovane, lahko vnetljivo hladilno sredstvo in škodljivi plini uhajajo in se vnamejo.

- ▶ Ogenj in viri vžiga se ne smejo nahajati v bližini aparata.
- ▶ Zračite prostor.
- ▶ Izklopite aparat. → *Stran 29*
- ▶ Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščeni servis. → *Stran 36*

2 Preprečevanje materialne škode

POZOR!

Če sedete ali stopite na podnožje, izvlečne elemente ali vrata aparata, se aparat lahko poškoduje.

- ▶ Ne stopajte in se ne naslanjajte na podnožja, izvlečne nastavke ali vrata.

Zaradi onesnaženja z oljem ali mašcobo lahko plastični deli in tesnila vrat postanejo porozni.

- ▶ Poskrbite, da se na plastičnih delih in tesnilih vratih ne nabirata olje in mašcoba.

Kovinski deli v aparatu ali deli v kovinskem videzu lahko vsebujejo aluminij. Aluminij v stiku s kislimi živili reagira.

- ▶ V aparatu ne shranujte živil brez embalaže.

- Aparat postavite s čim večjim odmikom od grelnih teles, štedilnika in drugih virov toplote:
 - 30 mm odmika od električnega ali plinskega štedilnika.
 - Upoštevajte 300 mm odmika od peči na kurilno olje ali oglje.
- Zunanjih prezračevalnih rešetk nikoli ne prekrijte ali zastavite.

Varčevanje z energijo pri uporabi

Opomba: Razporeditev delov opreme ne vpliva na porabo energije aparata.

- Aparat odpirajte samo za kratek čas.
- Notranjih prezračevalnih odprtin ali zunanjih prezračevalnih rešetk nikoli ne prekrijte ali zastavite.
- Kupljena živila prenašajte v hladilnih torbah in jih čim hitreje pospravite v aparat.
- Tople jedi in pijače naj se ohladijo, preden jih shranite.
- Zamrznjeno hrano, ki jo želite odlatiti, položite v hladilnik, da izkoristite njen hlad.
- Med živili in zadnjo steno vedno pustite nekaj prostora.
- Živila neprodušno zapakirajte.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavnne dele ločeno sortirajte v odpad.

3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Izbira mesta postavitve

- Aparat zavarujte pred neposrednim soncem.

4 Namestitev in priključitev

4.1 Obseg dobave

Ko vzamete vse dele iz embalaže, preverite, ali so se med transportom poškodovali in ali je dobava popolna. V primeru težav se obrnite na svojega prodajalca ali na našo servisno službo → Stran 36.

V obsegu dobave so zajeti naslednji deli:

- Podpultni aparat

- Oprema in pribor¹
- Montažni material
- Navodila za montažo
- Navodila za uporabo
- Seznam pooblaščenih servisov
- Priloga z garancijskim listom²
- Energijska nalepka
- Informacije o porabi energije in hrupu

4.2 Kriteriji za mesto postavitev aparata

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost eksplozije!

Če aparat stoji v premajhnem prostoru, lahko nastane vnetljiva mešanica plina in zraka, če hladilni krogotok pušča.

- ▶ Aparat postavite le v prostor s prostonino najmanj 1 m^3 na 8 g hladilnega sredstva. Količina hladilnega sredstva je navedena na tipski ploščici. → Sl. 1/ 4

Ob odpremi iz tovarne lahko teža aparata glede na model znaša do 35 kg.

Podlaga mora biti dovolj trdna, da lahko prenese težo aparata.

Dovoljena temperatura v prostoru

Dovoljena temperatura v prostoru je odvisna od klimatskega razreda aparata.

Klimatski razred je naveden na tipski ploščici. → Sl. 1/ 4

Klimatski razred	Dovoljena temperatura v prostoru
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C

¹ Odvisno od opreme aparata

² Ni v vseh državah

Klimatski razred	Dovoljena temperatura v prostoru
T	16 °C...43 °C

Znotraj dovoljenega temperaturnega območja lahko aparat popolno deluje.

Če aparat klimatskega razreda SN uporabljate pri nižjih temperaturah v prostoru, je možnost poškodbe aparata izključena do temperature 5 °C.

Podpultna vgradnja

Pri določenih delovnih pultih, kot so na primer delovni pulti iz kamna, stekla ali nerjavečega jekla, pritrditev pod delovni pult pogosto ni mogoča. Na servisu lahko naročite pribor za montažo na stranice kuhinjskih elementov.

→ "Servisna služba", Stran 36

4.3 Montaža aparata

- ▶ Namestite aparat v skladu s priloženimi navodili za montažo.

4.4 Priprava aparata za prvo uporabo

1. Informacijski material vzemite iz aparata.
2. Odstranite zaščitne folije in transportna varovala, npr. lepilne trakove in karton.
3. Prvič očistite aparat. → Stran 31

4.5 Priklop aparata na električno napajanje

1. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.

sl Spoznavanje

- Prikљučni podatki aparata so navedeni na tipski ploščici. → Sl. 1 / 4
2. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.
- ✓ Aparat je zdaj pripravljen za uporabo.

5 Spoznavanje

5.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

→ Sl. 1

- | | |
|----------|------------------------------------|
| 1 | Stikalo za luč |
| 2 | Upravljalno polje |
| 3 | Izvlečni predal → Stran 28 |
| 4 | Tipska ploščica |
| 5 | Posoda za sadje in zelenjavvo |
| 6 | Zunanja prezračevalna rešetka |
| 7 | Vratni predal za visoke steklenice |

Opomba: Oprema in velikost vašega aparata se lahko razlikujeta od slik.

5.2 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.

→ Sl. 2

- | | |
|----------|---|
| 1 | Temperaturni regulator nastavi temperaturo. |
|----------|---|

6 Oprema

Oprema vašega aparata je odvisna od modela.

6.1 Polica

Polico lahko vzamete ven, da jo po potrebi prestavite.

→ "Odstranjevanje police", Stran 31
Prestavite zatiča na obeh straneh in ponovno vstavite polico.

6.2 Izvlečni predal

Hrano živalskega izvora hranite v izvlečnem predalu. Izvlečni predal lahko za nalaganje ali praznjenje vzamete iz aparata. → Stran 32

6.3 Predal za sadje in zelenjavvo s pokrovom

Sveže sadje in zelenjavvo hranite v predalu za sadje in zelenjavvo.

Izvlečni predal za nalaganje ali praznjenje vzemite iz aparata.

→ Stran 32

Glede na količino in vrsto shranjenih živil se lahko v predalu za sadje in zelenjavvo kondenzira voda.

Kondenzat obrišite s suho krpo.

Sadje in zelenjavvo, občutljivo na mraz, hranite izven aparata pri temperaturi od pribl. 8 °C do 12 °C, da se ohranita kakovost in aroma, npr. ananas, banane, citrusne, kumare, bučke, papriko, paradižnik in krompir.

6.4 Vratni predal

Vratni predal lahko po potrebi prestavljate, tako da ga vzamete ven in ga znova vstavite na drugem mestu.

→ "Odstranjevanje vratnega predala", Stran 32

6.5 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.

Pribor vašega aparata je odvisen od modela.

Polica za jajca

Jajca varno shranjujte na polici za jajca.

7 Osnovno upravljanje

7.1 Vklop aparata

1. Temperaturni regulator zavrtite iz položaja 0.
- ✓ Aparat začne hladiti.
2. Nastavite želeno temperaturo.
→ Stran 29

7.2 Napotki za obratovanje

- Ko vklopite aparat, lahko traja več ur, da bo nastavljena temperatura dosežena.
Ne vlagajte živil, dokler temperatura ni dosežena.
- Če pogosto odpirate vrata hladilnika, vlagate velike količine živil ali če je temperatura v prostoru visoka, se temperatura v hladilniku zviša.
- Ko zaprete vrata, lahko nastane podtlak. Vrata se težko spet odprejo. Počakajte trenutek, da se podtlak izravnja.

7.3 Izklop aparata

- Temperaturni regulator zavrtite v položaj 0.

7.4 Nastavitev temperature

Nastavitev temperature v hladilniku

- Temperaturni regulator zavrtite na želeno nastavitev.
Priporočena temperatura v hladilniku znaša 4 °C.
→ "Nalepka OK", Stran 30

8 Hladilnik

V hladilniku lahko shranjujete meso, mesne izdelke, ribe, mlečne izdelke, jajca, pripravljene jedi in pecivo. Temperaturo lahko nastavi od stopnje 1 do stopnje 5.

Priporočena temperatura v hladilniku znaša 4 °C.

→ "Nalepka OK", Stran 30

Na hladnem lahko za kratek ali srednje dolg čas shranite tudi hitro po-kvarljiva živila. Čim nižja je izbrana temperatura, tem dlje ostanejo živila sveža.

8.1 Nasveti za vlaganje živil v hladilnik

- Shranjujte le sveža in nepoškodovana živila.
- Vedno upoštevajte proizvajalčev minimalni rok trajanja ali datum, do katerega je treba živilo uporabiti.
- Živila shranjujte dobro zapakirana ali pokrita.
- Tople jedi in pihače naj se najprej ohladijo.

8.2 Hladilna območja v hladilniku

Zaradi kroženja zraka v hladilniku nastanejo različna hladilna območja.

Najhladnejše območje

Najhladnejše območje je v izvlečnem predalu.

Nasvet: V najhladnejšem območju shranjujte hitro pokvarljiva živila, npr. ribe, klobase in meso.

Najtoplejše območje

Najtoplje območje je na vratih čisto zgoraj.

Nasvet: V najtoplejšem območju hrani neobčutljiva živila, npr. trde sire in maslo. Tako lahko sir razvija svojo aroma, maslo pa ostane mehko za mazanje.

8.3 Zmogljivost hlajenja

Temperatura v hladilniku se lahko zčasno poviša, ko vanj zložite večje količine živil ali pijač.

Nasvet: Temperaturni regulator za pribl. 7 ur zavrtite na višjo nastavitev.
→ "Nastavitev temperature v hladilniku", Stran 29

8.4 Nalepka OK

Z nalepko OK lahko preverite, ali so v hladilniku dosežena varna območja s temperaturo +4 °C ali manj, ki so priporočena za živila.

Nalepke OK nimajo vsi modeli.
Če nalepka ne kaže OK, postopoma znižujte temperaturo.
→ "Nastavitev temperature v hladilniku", Stran 29

Po vklopu aparata lahko traja do 12 ur, da je nastavljena temperatura dosežena.



Pravilna nastavitev

9 Odtaljevanje

9.1 Odtaljevanje hladilnika

Zaradi načina delovanja se med obratovanjem na zadnji steni hladilnika naberejo vodne kapljice ali ivje. Zadnja stena hladilnika se samodejno odtali.

Odtaljena voda odteče po žlebu skozi odtočno odprtino v uparjevalnik, zato je ni treba brisati.

Da voda lahko odteče in da ne nastajajo neprijetne vonjave, upoštevajte naslednje informacije:

→ "Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino", Stran 31.

10 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

Nedostopna mesta mora očistiti strokovnjak servisne službe. Čiščenje s strani servisne službe lahko povzroči stroške.

10.1 Priprava aparata na čiščenje

1. Izklopite aparat. → Stran 29
2. Izključite aparat iz električnega omrežja.
Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
3. Iz naprave vzemite vsa živila in jih shranite na hladnem.

Na živila položite hladilne vložke, če jih imate.

- Iz aparata odstranite vse dele opreme. → *Stran 31*

10.2 Očistite aparat

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- Voda v luči ali v upravljalnih elementih je lahko nevarna.
- Voda ne sme zaiti v luč ali v upravljalne elemente.

POZOR!

Neustrezná čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.

- Ne uporabljajte trdih čistilnih blaznic ali gobic.
- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.

Če se v odtočni odprtini nabere tekočina, lahko steče čez rob uparjevalnika.

- Voda za izpiranje ne sme priti v odtočno odprtino.

Če dele opreme in pribor pomivate v pomivalnem stroju, se lahko preoblikujejo ali obarvajo.

- Delov opreme in pribora nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju.

- Pripravite aparat na čiščenje.
→ *Stran 30*
- Aparat, dele opreme in tesnila vrat očistite s krpo, mlačno vodo in nekaj pH-nevtralnega pomivalnega sredstva.
- Temeljito osušite z mehko suho krpo.
- Vstavite dele opreme.

- Priklučite aparat na elektriko.
- Vstavite živila.

10.3 Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino

Da odtaljena voda lahko odteka, redno čistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino.

- Odstranite izvlečni predal.
→ *Stran 32*
- Previdno očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino, npr. z vatirano paličico.
→ Sl. 3

10.4 Čiščenje prezračevalne rešetke

- Odstranite zunanjé prezračevalno rešetko, da jo očistite.
 - Sponke v prezračevalnih odprtinah potisnite navzdol in hkrati potegnite zunanjé prezračevalno rešetko naprej.
→ Sl. 4
- Zunanjé prezračevalno rešetko očistite s krpo za pomivanje in mlačno milnico.
- Počakajte, da se zunanjá prezračevalna rešetka popolnoma posuši, in jo namestite.

10.5 Odstranjevanje delov opreme

Če želite temeljito očistiti dele opreme, jih vzemite iz aparata.

Odstranjevanje police

- Polico spredaj privzdignite, jo potegnjite naprej in nagnite v stran ① ter odstranite zamaške ②.
→ Sl. 5

sl Čiščenje in nega

Odstranjevanje vratnega predala

- ▶ Vratni predal dvignite in odstranite.
→ Sl. 6

Odstranjevanje izvlečnega predala

- ▶ Izvlečni predal privzdignite in ga odstranite.
→ Sl. 7

Odstranjevanje predala za sadje in zelenjavo s pokrovom

- ▶ Pokrov predala za sadje in zelenjavo odprite navzgor ① in predal za sadje in zelenjavo s pokrovom odstranite v smeri naprej ②.
→ Sl. 8

11 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščeni servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Napaka	Vzrok in odprava napak
LED-osvetlitev ne deluje.	<p>Žarnica je pregorela.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite aparat. → <i>Stran 29</i> 2. Izključite aparat iz električnega omrežja. <p>Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Pokrov žarnice odstranite v levo. → Sl. 9 4. Zamenjajte žarnico. <p>Nadomestna žarnica: 220–240 V izmenični tok, navoj E14, za št. W poglejte na pregorelo žarnico.</p>
Dno hladilnika je mokro.	<p>Šleb za odtaljeno vodo ali odtočna odprtina sta zamašena.</p> <ol style="list-style-type: none"> ▶ Preverite, če je stikalo za luč mogoče premikati. → Sl. 10
Aparat šumi, klokota, brenči, grgra ali klika.	<p>Ni napaka. Eden od motorjev deluje, npr. hladilni agregat, ventilator. Hladilno sredstvo se pretaka po ceveh. Motor, stikala ali magnetni ventili se vklapljo ali izklaplajo.</p> <p>Ukrep ni potreben.</p>
Aparat je hrupen.	<p>Deli opreme se majejo ali zatikajo.</p> <ol style="list-style-type: none"> ▶ Preverite dele opreme, ki jih je mogoče odstraniti, in jih po potrebi ponovno namestite.
	<p>Steklenice ali posode se dotikajo.</p>

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat je hrupen.	► Steklenice ali posode razporedite tako, da se ne dotikajo.

11.1 Izpad električnega toka

Ob izpadu električnega toka temperatura v aparatu narašča, zato se čas shranjevanja skrajša in kakovost zamrznjene hrane se poslabša. Shranjena zamrznjena hrana je varno ohlajena do časa naraščanja temperature, navedenega na tipski ploščici. → Sl. 1/ 4

Opombe

- V času izpada električnega toka čim manj odpirajte aparat in vanj ne vlagajte dodatnih živil.
- Takoj po koncu izpada električnega toka preverite kakovost živil.
 - Zamrznjeno hrano, ki se je že nekoliko odtalila in je toplejša kot 5 °C, zavrzite.
 - Nekoliko odtaljeno zamrznjeno hrano skuhajte ali specite in jo bodisi zaužijte ali ponovno zamrznite.

12 Skladiščenje in odstranjevanje

Tukaj boste izvedeli, kako lahko svoj aparat pripravite na skladiščenje. Prav tako boste izvedeli, kako lahko odstranite stare aparate.

12.1 Prenehanje obratovanja aparata

1. Izključite aparat iz električnega omrežja.
Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
2. Iz aparata vzemite vsa živila.
3. Očistite aparat. → *Stran 31*
4. Da zagotovite prezračevanje notranjosti, pustite aparat odprt.

12.2 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in zaidejo v smrtno nevarnost.

- ▶ Da otrokom otežite plezanje v aparat, iz njega ne odstranujte polic in posod.
- ▶ Poskrbite, da se otroci ne zadržujejo v bližini odsluženega aparata.

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost požara!

Iz poškodovanih cevi lahko izteka vnetljivo hladilno sredstvo in uhajajo škodljivi plini, ki se lahko vnamejo.

- ▶ Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.
- ▶ Stroj odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

13 Servisna služba

Če imate vprašanja, sami ne morete odpraviti motnje na aparatu ali je treba aparat popraviti, se obrnite na naš pooblaščeni servis.

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru lokalno veljavnih garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen. Minimalna veljavnost garancije (garancija proizvajalca za zasebne porabnike) v evropskem gospodarskem prostoru znaša 2 leti v skladu z veljavnimi lokalnimi garancijskimi pogoji. Garancijski pogoji ne vplivajo na druge pravice ali terjatve, do katerih ste upravičeni po lokalnem pravu.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščeni servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata.

Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

13.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

→ Sl. 1/ 4

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapisište.

14 Tehnični podatki

Hladilno sredstvo, uporabna prostornina in drugi tehnični podatki so navedeni na tipski ploščici.

→ Sl. 1/ 4







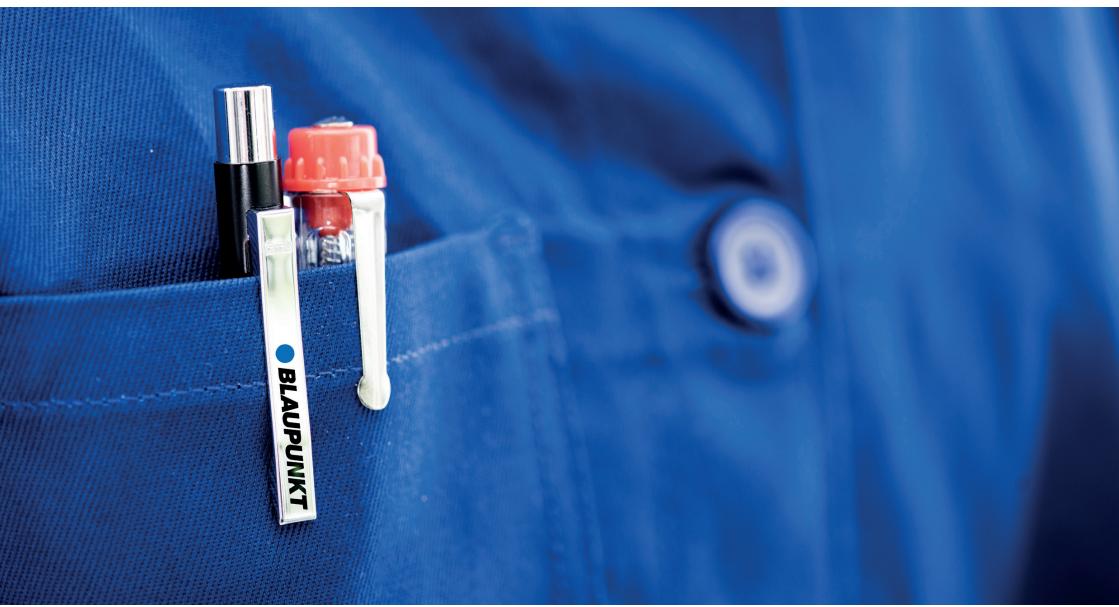
Service

HK Appliances GmbH
Werkstraße 3
32289 Rödinghausen
GERMANY



9001490643 | 001002

hr, sl |



www.blaupunkt-einbaugeraete.com

Deutschland/Germany
service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Österreich/Austria
service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Niederlande/Netherlands
service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com

Belgien/Belgium
service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweden/Sweden
service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Frankreich/France
service.FR@blaupunkt-einbaugeraete.com

00 800 32 289 000

Luxemburg/Luxembourg
service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweiz/Switzerland
service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com

Italien/Italy
service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Spanien/Spain
service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com

Großbritannien/Great Britain
service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com

Malta/Malta
service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com

1800 252 878 658

Australien/Australia
CustomerCare@blaupunktAU.com

1800 209 2096

Indien/India